U 54K

Date 9-12-09

Title - SALAANA REPORT ANJUMAN TARAQQI (HIND)

Creator - Murattiba Abdul Haq

Publisher - Lateefi Press (Delhi).

Date - 1937.

Pages - 71

Subjects - Report Anjuman Taraqqi Urdu (Hind).

سالانہ رپورٹ

انجمن ترقی اردو

بابت سنہ ۱۹۳۶ ع

مرتبہ و شایع کردہ

عبدالحق بی - اے (علیگ)

سکریٹری انجمن ترقی اردو اورنگ آباد دکن

مطبع انجمن ترقی اردو اورنگ آباد (دکن)

سنہ ۱۹۳۷ ع

سالانہ رپورٹ

انجمن ترقیء اردو

بابت سنہ ۱۹۳۶ ع

سنہ ۱۹۳۶ ع میں زیادہ تر درسی کتابیں طبع ہوئیں اور اتنی فرصت نہ ملی کہ دوسری ادبی کتابیں جو تیار تھیں سب کی سب طبع کی جاتیں - درسی کتابیں قاعدے سے لے کر ساتویں تک کئی مرتبہ چھاپنی پڑیں اور ان کی شرحیں بھی ایک ایک دو دو بار طبع ہوئیں - ان کے علاوہ نصاب اردو حصۂ اول اور قواعد اردو بھی طبع ہوئی - نیز مجموعۂ علمیہ (جامعۂ عثمانیہ) بھی انجمن ھی کے مطبع میں طبع ھوا - اس کے علاوہ انگریزی اردو لغات کی مصروفیت بھی کچھہ کم نہ تھی -

سودا کی حیات اور کلام پر شیخ چاند ایم - اے ' ایل ایل بی مرحوم سابق ری سرچ اسکالر جامعۂ عثمانیہ کا مقالۂ تحقیقی ٹائپ میں بہت خوشنما چھپا ھے - یہ کتاب بڑی تحقیق سے لکھی گئی ھے جس سے سودا کی زندگی اور کلام کے متعلق بہت سی غلط فہمیوں اور

غلط بیانیوں کا ازالہ ہوتا ہے اور اس زمانے کے حالات اور شاعری پر روشنی پڑتی ہے - اس غرض کے لیے علاوہ مطبوعہ نسخوں کے سودا کی کلیات کے تقریباً بائیس قلمی نسخے مہیا کیے گئے تھے اور بہت تحقیق اور غور کے بعد یہ ثابت کیا گیا ہے کہ موجودہ مطبوعہ نسخوں میں کس قدر الحاقی کلام شامل ہے اور کس قدر ایسا کلام ہے جو داخل نہیں ہوا - یہ بہت قابل قدر اور محققانہ تالیف ہے —

جدید انگریزی اردو لغت -

یہ لغت جو بہت جامع اور مبسوط ہے سنہ ۱۹۳۶ ع کے آخر میں ۱۳۱۰ صفحے تک چھپ کر تیار ہوگئی - ابھی تقریباً تین سو صفحے اور باقی ہیں جو سنہ ۱۹۳۷ ع کے وسط تک مکمل ہو جائیں گے - اس کی ترتیب اور تیاری میں غیر معمولی محنت کرنی پڑی اور صرف کثیر ہوا - اس کے مکمل ہونے پر بہت بڑی ضرورت پوری ہو جائے گی —

طلبہ کی انگریزی اردو لغت -

یہ بڑی لغات کا اختصار ہے - باوجود اختصار کے بہت جامع ہے - صرف نامانوس اور غریب الفاظ مخصوص فنون کے بعض لاطینی اصطلاحات وغیرہ خارج کر دیے

گئے ہیں جن کی ضرورت عام طور پر نہیں پڑتی - سال زیر تبصرہ میں اس کی طباعت ۱۳۲۸ صفحے تک پہنچی - اس کے صفحات بھی تقریباً بڑی لغات کے برابر ہونگے البتہ اس کی تقطیع چھوٹی ہوگی - یہ کتاب بھی بہت کار آمد ثابت ہوگی —

مقالات حالی (حصۂ دوم) -

پہلا حصہ اس سے قبل طبع ہوچکا تھا ' جس میں مولانا حالی کے مختلف مضامین ہیں - دوسرے حصے میں مولانا کی تقریریں اور تقریظیں جمع کی گئی ہیں - اس میں کتابوں کے تبصرے بہت بصیرت افروز ہیں - ان میں اکثر وہ کتابیں ہیں جو ہمارے ادب میں ممتاز حیثیت رکھتی ہیں - ان پر مولانا کی رائیں اور تنقیدیں قابل مطالعہ ہیں - یہ حصہ بھی جامعہ پریس دھلی میں طبع ہوا —

اگرچہ خطبات گارساں دتاسی ' تذکرۂ تملا اور نکات الشعرا کا دوسرا اڈیشن سنہ ۳۵ ع میں چھپنا شروع ہوگیا تھا لیکن ان کی تکمیل سنہ ۳۶ ع میں ہوئی —

مفصلۂ ذیل کتابیں زیر تالیف یا زیر طبع ہیں -

۱ - جگ بیتی -

یہ پلٹت برجموہن دتاتریہ کیفی صاحب کی طبعزاد مثنوی ہے جو جدید طرز پر لکھی گئی ہے علاوہ دیگر ادبی خوبیوں کے ایک بڑی خصوصیت یہ ہے کہ اس میں کہیں کسرۂ اضافت نہیں آیا - زمانے کے حالات کی رو سے بھی یہ بہت قابل قدر نظم ہے -

۲ - ملا نصرتی ملک الشعرائے بیجاپور -

نصرتی جو علی عادل شاہ ثانی بادشاہ بیجاپور کے دربار کا ملک الشعرا تھا، اعلیٰ پایے کا شاعر گزرا ہے - رزم و بزم دونوں کا استاد ہے - یہ محققانہ رسالہ جو اس نامور شاعر کے حالات اور کلام پر ہے سلسلہ وار رسالۂ اردو میں شایع ہوا تھا - اب بعد نظر ثانی و اصلاح و اضافہ کتاب کی صورت میں شایع کیا جا رہا ہے -

۳ - چند ہم عصر -

شیخ چاند مرحوم نے معتمد انجمن ترقیء اردو کے وہ مضامین جو انہوں نے اپنے بعض ہم عصر بزرگوں اور احباب کی وفات پر لکھے تھے، مختلف رسالوں وغیرہ سے بڑی تلاش کے بعد جمع کیے تھے اور چند خاص طور پر فرمائش کرکے جدید لکھوائے تھے، کتاب کی صورت میں شایع کیے جا رہے ہیں —

۴ - طبقات الشعرا یعنی تذکرۂ شعرائے اردو تالیف قدرت اللہ

شوق - یہ ایک ضخیم تذکرہ ہے جو اب تک طبع
نہیں ہوا - دو مختلف نسخوں سے مقابلہ کرکے مرتب
کیا گیا ہے —

۵ - گارساں دتاسی کے خطبات شایع ہوچکے ہیں - ان
سالانہ خطبوں کا سلسلہ ۱۸۵۰ ع سے ۱۸۶۹ ع تک
جاری رہا ، اس کے بعد موقوف ہوگیا - یہ خطبے
اُن کی پروفیسری کے زمانے کے تھے - لیکن یہ سلسلہ
انھوں نے ہر سال مضامین کی صورت میں جاری
رکھا - ڈاکٹر عبدالستار صدیقی صاحب نے اپنی عنایت
سے ان مضامین کا مجموعہ تلاش کرکے ہمیں بھیجا
ہے اور ان کا ترجمہ بھی شروع کردیا گیا ہے —

۶ - وجہی مصنف سب رس کی مثنوی قطب و مشتری
زیر طبع ہے - اس کا ایک نسخہ برٹش میوزیم میں
ہے اور ایک میرے پاس - دونوں کے مقابلے سے تصحیح
کرکے مرتب کیا گیا ہے - یہ مثنوی ۱۰۱۸ ہجری کی
ہے اور قدیم دکنی اردو کا بہت اچھا نمونہ ہے ،
کیونکہ وجہی اپنے زمانے کا بہت بڑا ادیب گزرا ہے —

۷ - غلام محمد خاں صاحب ایم - ایس - سی (عثمانیہ) نے
جو اس وقت الہ آباد یونیورسٹی میں ، علمی تحقیق کا
کام کررہے ہیں، علم طبیعیات پر تدریجی کتابیں لکھی ہیں

اور ایسی سلیس زبان میں لکھی ہیں کہ تمام مسائل آسانی سے سمجھ میں آسکتے ہیں - پہلی کتاب بالکل تیار ہے ' نظر ثانی کی جا رہی ہے - امید ہے کہ آئندہ سال طبع کے لیے دے دی جائے گی —

۸-۹- عربی اردو اور ہندی اردو لغات بھی زیر ترتیب ہیں —

۱۰- اصطلاحات پیشہ وران کا کام جاری ہے - قریب قریب مکمل ہو چکا ہے - پہلی جلد پر نظر ثانی ہو رہی ہے - امید ہے کہ سنہ ۳۷ ع میں طبع کا انتظام ہو جائے گا —

۱۱- فرہنگ اصطلاحات علمیہ پر نظر ثانی اور اس میں اضافہ کرنے کا بھی انتظام کیا جا رہا ہے —

۱۲- تقویم ہجری و عیسوی - مرتبہ ابوالنصر محمد خالدی ایم اے (عثمانیہ) اس تقویم میں سنہ ۱ ہجری سے سنہ ۱۵۰۰ ہجری تک ہجری اور عیسوی سنہ کی مطابقت دکھائی گئی ہے - دوسری جنتریوں میں (خواہ انگریزی ہوں یا عربی) یہ دقت ہوتی ہے کہ علاوہ ورق گردانی کے علحدہ حساب بھی کرنا پڑتا ہے اور کافی وقت صرف کرنے کے بعد صرف قریبی تاریخ معلوم ہو سکتی ہے - اس تقویم کی یہ خصوصیت ہے کہ اس میں علاوہ سنہ و تاریخ کے دن بھی بآسانی معلوم ہو سکتا ہے —

انجمن کے رسالے

انجمن کے دونوں سہ ماہی رسالے "اردو" اور "سائنس" برابر جاری ہیں اور اُن کی اشاعت میں بھی ترقی ہو رہی ہے۔ یہ رسالے بڑی قدر کی نگاہ سے دیکھے جاتے ہیں۔ اُن رسالوں کی بدولت ادبی معلومات و تحقیقات اور سائنٹفک مضامین کا ذوق پیدا ہوگیا ہے۔ اردو زبان و ادب کو ان سے قابل قدر فائدہ پہنچ رہا ہے —

مطبع

انجمن کا برقی ٹائپ پریس بدستور جاری ہے۔ انگریزی اردو لغات، انجمن کے رسالے اور اس کی اکثر کتابیں اسی میں طبع ہو رہی ہیں۔ علاوہ اس کے لیتھو مشین پر ونکا اُکا طریقے پر بھی کام ہوتا ہے۔ اور درسی کتابیں اسی طریقے سے طبع ہوتی ہیں —

آل انڈیا اردو کانفرنس

موجودہ حالات کو دیکھتے ہوئے اس امر کی ضرورت محسوس ہوئی کہ انجمن ترقیء اردو کے اغراض و مقاصد کو زیادہ وسعت دی جائے اور تمام ہندوستان میں اردو کی اشاعت و ترقی کا کام اعلیٰ پیمانے پر انجام دیا جائے۔ اس غرض سے منتخب اصحاب کی ایک کانفرنس کا انعقاد علی گڑھ یونیورسٹی میں کیا گیا۔ جہاں مہمانوں کے قیام وغیرہ کی ہر قسم کی سہولت تھی۔

اس کانفرنس میں تقریباً ہر صوبے کے نمائندے موجود تھے۔ کانفرنس کا اجلاس سلطان جہاں منزل میں دو روز ہوا۔ پہلے روز کے اجلاس کی صدارت جناب خان بہادر راجا امیر احمد خاں والیء محمود آباد نے فرمائی۔ اور دوسرے روز کے اجلاس کے صدر جناب نواب مہدی یار جنگ بہادر صدر المہام تعلیمات و سیاسیات و وائس چانسلر جامعۂ عثمانیہ تھے —

کانفرنس کے لیے مسلم یونیورسٹی کے اساتذہ اور طلبہ نے ایک مجلس استقبالیہ مرتب کی تھی جس کے صدر جناب ڈاکٹر ضیاءالدین صاحب وائس چانسلر اور سکرٹری جناب رشید احمد صدیقی صدر شعبۂ اردو تھے۔ مسلم یونیورسٹی کے اساتذہ اور طلبہ نے کانفرنس کے انتظامات میں جو مدد دی اور جس جوش اور خلوص کا اظہار کیا وہ بہت قابل شکر گزاری ہے —

اس کانفرنس کی رپوٹ الگ چھپ چکی ہے جس سے اس کی مفصل کیفیت معلوم ہوسکتی ہے۔ ذیل میں خلاصے کے طور پر صرف اُن تجاویز کا ذکر کیا جاتا ہے جو کانفرنس میں متفقہ طور پر منظور ہوئیں —

کانفرنس نے کام کی سہولت کی غرض سے انجمن کے لیے تین مجلسوں کا قائم کرنا ضروری سمجھا —

اصلاح زبان کی کمیٹی

اس کمیٹی کے گیارہ ارکان ہوں گے اور کمیٹی زیادہ
سے زیادہ حسب ضرورت چار ارکان کا اضافہ کرسکے گی ۔

اس کمیٹی کے فرائض حسب ذیل ہوں گے

(۱) زبان کے مسائل کے متعلق ملک کے سربرآوردہ اہل
ادب کی رائیں حاصل کرکے ان پر غور کرے اور
ان رایوں کی بنا پر فیصلے صادر کرے ۔

(۲) اُن تمام تجویزوں پر غور کرے اور فیصلے صادر کرے
جن سے رسم خط اور طباعت کی اصلاح مقصود ھے ۔

یہ اصحاب اس کمیٹی کے ارکان منتخب ھوئے

ڈاکٹر عبدالستار صدیقی - مولانا سید سلیمان ندوی -
پنڈت برجموھن دتاتریہ کیفی - پنڈت منوھر لال زتشی -
میاں بشیراحمدصاحب اڈیٹر ھمایون- ڈاکٹر سیدعابدحسین صاحب-
قاضی عبدالودود صاحب (پٹنہ) - رشید احمد صدیقی صاحب
(مسلم یونیورسٹی علی گڑھ) - سید مسعود حسن رضوی صاحب
(لکھنؤ یونیورسٹی) - ڈاکٹر سید محی الدین قادری صاحب زور
(جامعۂ عثمانیہ) - مولوی عبدالماجد صاحب دریابادی -

ادبی کمیٹی

اس کمیٹی کے پچیس ارکان ھوں گے اور کمیٹی زیادہ

سے زیادہ حسب ضرورت دس ارکان کا اضافہ کرسکے گی-

اس کمیٹی کے متعلق حسب ذیل کام ہوں گے —

(۱) مناسب کتابوں کا ترجمے کے لیے انتخاب کرنا -

(۲) مختلف عنوانات کا تالیف کے لیے انتخاب کرنا اور اس کے مصنفین و مولفین کو منتخب کرنا -

(۳) اردو کی کتابوں کو جو پہلے کبھی چھپ چکی ہیں یا ابھی تک نہیں چھپیں منتخب کر کے ان کی تصحیح و ترتیب کا انتظام کرنا -

(۴) علمی ' فنی اور ادبی کتابوں کی تصنیف و تالیف اور عام معلومات اور دلچسپی کی کتابیں عام فہم زبان میں لکھوانا اور کثرت سے مناسب قیمت پر شایع کرنا -

کمیٹی کے ارکان

جناب راجا صاحب محمود آباد - نواب مہدی یار جنگ بہادر - ڈاکٹر سر محمد اقبال - ڈاکٹر عبد الستار صدیقی - پنڈت برجموہن دتاتریہ کیفی - مولانا ظفر علی خاں - پنڈت کشن پرشاد کول - رائٹ آنریبل سر تیج بہادر سپرو - مولوی سید سلیمان ندوی - سید مسعود حسن رضوی - ڈاکٹر تارا چند - ڈاکٹر سید عابد حسین - خواجہ غلام السیدین - مولوی محمد الیاس برنی - نواب صدر یارجنگ

بہادر مولانا حبیب الرحمن خاں شروانی- حافظ محمود خاں شیرانی - مولانا حسرت موہانی- افضل العلما مولوی عبدالحق (مدراس) - قاضی عبدالودود صاحب بیرسٹر ایٹ لا (پٹنہ) - ڈاکٹر ذاکر حسین خاں صاحب شیخ جامعۂ ملیۂ اسلامیہ (دھلی) - مولوی سید ہاشمی فرید آبادی - ڈاکٹر سید محی الدین قادری زور (حیدرآباد) خان بہادر رضا علی وحشت (کلکتہ) - مولوی عبدالماجد دریا بادی پنڈت منوھر لال زتشی (لکھنؤ) —

اشاعت خانہ کمیٹی

اس کمیٹی کے ارکان کی تعداد تیرہ ہوگی -

اس کمیٹی کا کام یہ ہوگا کہ مجوزہ اردو اشاعت خانے کی مکمل اسکیم پیش کرے اور اس کے اخراجات تخمینہ نیز ضروری تجاویز پیش کرے —

کمیٹی کے ارکان

خان صاحب عبداللطیف خاں جامعہ پریس دھلی حامد علی خاں صاحب مکتبۂ جامعۂ ملیہ - معتمد عبیدالرحمن صاحب ' کتابستان الہ آباد - خواجہ غلام السیطین دھلی- دیا نراین نگم صاحب کانپور - مولوی ظفر الملک علوی - مولوی نظام الدین حسین صاحب بدایوں - مولوی الیاس

برنی صاحب حیدرآباد - منظور علی صاحب آرمی پریس شملہ- عبدالرحمن صاحب صدیقی کلکتہ - خان بہادر شیخ عبداللہ علی گڑھ - مولوی مسعود علی صاحب ندوی —

(نوٹ :- انجمن ترقیء اردو کے صدر سر سید راس مسعود اور سکرٹری مولوی عبدالحق صاحب ان کل کمیٹیوں کے بحیثیت عہدہ رکن ہوں گے) —

ان کمیٹیوں کے علاوہ کانفرنس نے مفصلۂ ذیل تجاویز منظور کیں —

(۱) طے پایا کہ برطانوی ہند اور دیسی ریاستوں میں اردو کی اشاعت کے مرکز منصلۂ ذیل مقامات پر قائم کیے جائیں —

صوبہ	صدر مقام
سرحد	پشاور
پنجاب	لاہور
دہلی	دہلی
صوبۂ متحدہ	لکھنؤ ، الہ آباد اور علی گڑھ
بہار	پٹنہ
بنگال	کلکتہ اور ڈھاکہ
آسام	گوہاٹی

صوبہ	صدر مقام
سندھ	کراچی
بلوچستان	کوئٹہ
بمبئی	بمبئی ، پونہ اور احمدآباد
مدراس	مدراس اور کالی کٹ
اڑیسہ	کٹک یا برھام پور -
برما	رنگون
عدن	عدن

دیسی ریاستیں

کشمیر	سری نگر اور جمون
بھاول پور	متعلق صوبۂ پنجاب
لوھارو	متعلق صوبۂ دھلی
رام پور	متعلق صوبۂ متحدہ
جے پور	راجپوتانہ
جودھ پور	راجپوتانہ
جاورہ	راجپوتانہ
ٹونک	راجپوتانہ
بیکانیر	راجپوتانہ
الور	راجپوتانہ

گوالیار	
بھوپال	سنٹرل انڈیا
اندور	
بڑودہ	
خیر پور	
جوناگڑھ	احاطۂ بمبئی
پالن پور	
جام نگر	(کاٹھیاواڑ)
کھمبایت	"
حیدرآباد دکن	حیدرآباد اور اورنگ آباد
میسور	بنگلور
ٹراونکور	

(نوٹ :- مولوی عبدالحق صاحب آنریری سکرٹری انجمن ترقی اردو کو اختیار دیا گیا کہ وہ متذکرۂ بالا مقامات کے اُن اصحاب سے جو اردو زبان و ادب سے دلچسپی رکھتے ہیں خط و کتابت کرکے معلومات حاصل کریں اور حسب ضرورت خود جاکر یا انجمن کے کسی وکیل کو ان مقامات پر بھیج کر انجمن کی شاخیں قائم کرنے کی کوشش کریں) —

یہ مرکزی شاخیں اپنے علاقوں کے مختلف مقامات

میں ذیلی شاخیں قائم کرنے کی کوشش کریں —

ان شاخوں کا کام یہ ہوگا

۱ — مقامی ضروریات پر غور کرکے مرکزی انجمن کو اپنے علاقوں کے حالات سے مطلع کرتے رہنا —

۲ — اپنے علاقے میں اردو زبان کے تحفظ و اشاعت کی کوشش کرنا اور ان کے لیے مرکزی انجمن کے مشورے سے تدابیر اختیار کرنا —

اس کی حسب ذیل شکلیں ہوسکتی ہیں -

(۱) مناسب مقامات پر اردو کے مکاتب قائم کرنا —

(۲) بالغوں کی تعلیم کے لیے مدارس شبینہ قائم کرنا —

(۳) لوگوں کے دلوں میں اردو زبان کی ضرورت اور اہمیت کا احساس پیدا کرنا —

(۴) مطبوعات انجمن ترقیٔ اردو اور دیگر کتابوں اور رسالوں کی اشاعت کی کوشش کرنا -

(۵) مختلف مقامات پر کتب خانے اور مطالعہ خانے قائم کرنا -

(۶) حسب ضرورت ادبی جلسے کرنا -

(۷) اپنے اپنے علاقے کے اچھے اردو لکھنے والوں کی ہمت افزائی کرنا -

(۸) اپنے اپنے علاقے میں میونسپلٹی اور ڈسترکٹ بورڈ کے

مدارس نیز سرکاری اور غیر سرکاری مدارس و مکاتب
میں اردو کی تعلیم کا انتظام کرنا -

(۹) اپنے اپنے علاقوں کے سرکاری دفاتر اور عدالتوں میں
اردو زبان کے رواج کی کوشش کرنا -

(۱۰) اپنے اپنے علاقوں میں مقامی ضروریات کے مطابق
اردو کے تحفظ و ترقی کے لیے دوسری مناسب
تدابیر اختیار کرنا —

دیگر امور طے شدہ

۱ - قرار پایا کہ انجمن ترقیء اردو کا مرکز دھلی قرار
دیا جائے اور جس قدر جلد ممکن ہو انجمن کے
موجودہ دفتر وغیرہ دھلی میں منتقل کیے جائیں —

۲ - قرار پایا کہ انجمن ترقیء اردو، اردو کی مطبوعہ
اور غیر مطبوعہ کتابوں کا ایک وسیع کتب خانہ
دھلی میں قائم کرے —

۳ - قرار پایا کہ انجمن کا شاعت خانہ (پبلشنگ ھاؤس) وسیع
پیمانے پر دھلی میں قائم کیا جائے —

یہ تمام تجاویز متفقہ طور پر منظور ھوئیں —

انجمن کی شاخیں | کانفرنس کا اجلاس ۲۴ و ۲۵ اکتوبر کو
ھوا تھا - اور سال کے ختم میں

صرف دو مہینے باقی تھے لیکن اسی وقت سے حسب قرار داد کانفرنس مختلف مقامات میں انجمن کی شاخیں قائم ہونا شروع ہوگئیں —

۱ - شاخ انجمن ترقیٔ اردو (پٹنہ) آنریری سکرٹری قاضی عبدالودود صاحب بیرسٹرایٹ لا، ایڈوکیٹ بانکی پور پٹنہ ہیں - اس کی جانب سے ایک ادبی رسالہ "معیار" شایع ہوتا ہے - جس میں اعلیٰ پایے کے تحقیقی اور ادبی مضامین شایع ہوتے ہیں - اس کے اڈیٹر بھی قاضی صاحب موصوف ہیں -

۲ - انجمن اردو پنجاب - صدر پنڈت برجموہن دتاتریہ کیفی صاحب - سکریٹری جناب میاں بشیر احمد صاحب بی- اے(آکسن) بیرسٹرایٹ لا اڈیٹر ہمایوں- لاہور ہیں -

۳ - شاخ انجمن ترقیٔ اردو ناگپور - یہ شاخ بہت مفید کام کررہی ہے اس کےصدر خان بہادر حافظ ولایت اللہ صاحب بی - اے وظیفہ یاب ڈپٹی کمشنر اور سکرٹری عبدالمجید صاحب سکرٹری صدر مسلم لائبرری ناگپور ہیں - اردو کتب خانے کے علاوہ شبینہ مدرسہ بھی جاری ہو گیا ہے - اس شاخ کے قائم کرنے میں حکیم مولوی اسرار احمد صاحب کی سعی قابل شکر گزاری ہے —

۴ - اجمیر میں بھی ایک شاخ قائم ہوئی ہے جس کے صدر مولوی حمید اللہ خاں صاحب پروفیسر گورنمنٹ کالج اور سکرٹری مولوی عبد الباری صاحب معلی ہیں - اس شاخ نے اردو کی اشاعت و ترقی کے لیے اردو کانفرنس کی قرار داد کے مطابق بڑا اچھا پروگرام بنایا ہے - امید ہے کہ قابل اور پرجوش صدر اور سکرٹری اسے عمل میں لانے کی کوشش کریں گے -

۵ - شاخ انجمن ترقیء اردو چوموں (جے پور) - اس شاخ کے بانی ہمارے پرجوش اور مستعد دوست محمد بہلول خاں دانا صاحب ہیں جو اردو زبان کے بڑے حامی ہیں امید ہے کہ یہ شاخ راجپوتانے میں مفید کام کرے گی -

۶ - شاخ انجمن ترقیء اردو پشاور (دائرۂ ادبیہ) - اس کے سکرٹری یا ناظم عبد الودود خاں صاحب قمر بی - اے ہیں - اس کی سرپرستی میں ادبی جلسے بھی ہوتے رہتے ہیں - اس لیے کہ قمر صاحب کی مستعدی سے توقع ہے کہ صوبۂ سرحد میں یہ انجمن اپنے فرائض کو بخوبی انجام دے گی -

۷ - شاخ جلگاؤں - بزم ادب جلگاؤں (خاندیس) نے اپنا الحاق انجمن ترقیء اردو سے کر لیا ہے - اور آئندہ

کام کے لیے پروگرام تجویز کر رہی ہے۔ اس کے
سکرٹری سید منظور بخاری صاحب ہیں۔

۸ - شاخ بھوساول - بزم ادب بھوساول کا الحاق بھی
ہو چکا ہے اس کے ارکان تمام ریلوے ملازمین ہیں۔
یہ بزم ادب بہت مفید اور اچھا کام کر رہی ہے۔

۹ - انجمن ضیاءالاسلام کامٹی پہلے سے ہماری انجمن کی
شاخ تھی - اب جدید قواعد کے رو سے اس کا الحاق
ہوا ہے۔ اس کے آنریری سکرٹری محمد یونس صاحب
ہیں۔ اردو کانفرنس کی قرارداد کی رو سے اس
کا تعلق سی - پی کی مرکزی شاخ ناگپور سے ہونا چاہیے -

۱۰ - انجمن ہلال اتحاد خسرو پور پٹنہ - یہ انجمن،
انجمن ترقیء اردو کی پرانی شاخ ہے اور اردو زبان
کی ترقی میں کوشاں رہتی ہے۔ اس کے صدر خان صاحب
سید مظہر امام صاحب اور معتمد سید شاہ محمد جعفر
حسین صاحب صادق ہیں - اب اس کا تعلق بہار کی مرکزی
انجمن سے ہونا چاہیے —

۱۱ - بالا پور (برار) میں بھی ایک شاخ قائم کی گئی ہے
جس کے صدر سید آل محی الدین صاحب نقشبندی
جاگیردار - ناظم غلام صوفی حیدری صاحب
اور نائب ناظم محمد معصوم ارمان صاحب ہیں۔ یہ

حضرات اردو زبان کے اچھے کام کرنے پر مستعد نظر آتے ہیں-

۱۲ - جموں میں بھی ایک شاخ قائم ہوئی ہے - جس کے صدر پنڈت پریم ناتھہ صاحب اور سکرٹری قیس شروانی صاحب ہیں - یہ قابل افسوس امر ہے کہ وہاں ایک دوسری انجمن بھی بعض صاحبوں نے قائم کی ہے اور وہ بھی انجمن سے الحاق چاہتے ہیں - ایک مقام پر دو دو انجمنیں قایم کرنا اور وہ بھی ایک دوسرے کی مخالفت میں، اپنے وقت اور روپے اور کام کو بگاڑنا ہے - ہم نے مشورہ دیا ہے کہ دونوں مل کر کام کریں تو بہت اچھا کام کرسکتے ہیں - اور اب بھی ان کی خدمت میں ہماری یہی درخواست ہے —

کانفرنس کی تجاویز کو عمل میں لانے کی کوشش کی جارہی ہے اور مجھے یقین ہے کہ وہ تمام لوگ جو اردو زبان سے محبت اور انجمن کے مقاصد سے ہمدردی رکھتے ہیں، ہمیں اس اہم اور مبارک عزم کے پورا کرنے میں پوری مدد دیں گے - اگر اس زمین میں جس پر ہم نے آس لگا رکھی ہے، کچھہ آل باقی ہے تو سنہ ۱۹۳۷ ع میں ضرور اس کا کوئی خوشگوار نتیجہ نکلے گا —

دہلی کو انجمن کا صدر مستقر اس لیے قرار دیا ہے کہ ہمیں اب تمام قوت کے ساتھہ اعلیٰ پیمانے پر

سارے ہندستان کے لیے کام کرنا ہے - اس لیے ایسی انجمن کے مستقر کو جو کلہند حیثیت رکھتی ہے' نہ کسی خاص صوبے یا علاقے سے لگاؤ ہونا چاہیے نہ کسی خاص ادارے اور خاص فرقے سے - بلکہ اس کا مستقر حقیقی مرکزی مقام ہونا چاہیے جہاں سے وہ سارے ہندستان کا جائزہ لے سکے - کانفرنس کے فاضل صدر نواب مہدی یار جنگ بہادر نے اس معاملے میں کانفرنس کے منشا کی صحیح ترجمانی کی ہے - وہ فرماتے ہیں-

" انجمن ترقیء اردو نے بڑا کام کیا ہے - اب یہ انجمن دھلی میں قائم ہوتی ہے جو تمام ہندستان کا مرکز ہے - اب تک یہ اورنگ آباد میں تھی جو ایک گوشے میں واقع ہے - اردو کا مرکز کسی صدر مقام پر ہونا چاہیے " -

سرپرست اعلیٰ

اعلیٰ حضرت سلطان العلوم، مظفر الملت والدین،

هز ایگزالٹڈ ہائی نس، رستم دوراں، ارسطوے زماں،

سپہ سالار، آصف جاہ، مظفر الممالک، نظام الملک

نظام الدولہ، نواب **میر عثمان علی خاں** بہادر

فتح جنگ، جی سی ایس آئی، جی سی بی، یار وفادار

سلطنت برطانیہ و والیٔ حیدرآباد دکن خلداللہ ملکہ و سلطنۃ۔

سرپرست

(پانچ هزار یک مشت یا پانچ سو سالانہ)

۱ - سکندر صولت افتخار الملک هز هائی نس نواب حاجی محمد حمید اللہ خان بہادر بی اے - سی ایس آئی - سی وی او ' جی سی آئی ای - فرماں روائے ریاست بھوپال —

۲ - عالی جناب راجا راجایاں مہاراجا سر کشن پرشاد ' مہاراجا بہادر ' یمین السلطنۃ ' جی سی ایس آئی - جی سی آئی ای- سابق صدر اعظم دولت آصفیہ سرکار عالی حیدرآباد دکن —

۳ - عالی جناب نواب سالار جنگ بہادر سابق مدار المہام سرکار عالی حیدرآباد دکن —

۴ - سر فاضل بھائی کریم بھائی - بمبئی —

۵ - راجا پرتاب گیرجی نرسنگ گیرجی بہادر - حیدرآباد دکن-

صدر انجمن

عالی جناب نواب سر مسعود جنگ بہادر بھوپال —

معاونین

(ایک ہزار یک مشت یا سالانہ ۱۰۰)

۱ - عالی جناب رائٹ آنریبل نواب سر اکبر حیدری المخاطب بہ نواب حیدر نواز جنگ بہادر صدر اعظم سرکار عالی - حیدرآباد دکن -

۲ - عالی جناب نواب سر مزمل اللہ خاں بہادر رئیس اعظم بھیکم پور ضلع علی گڑھ —

۳ - عالی جناب نواب صدر یار جنگ بہادر مولوی محمد حبیب الرحمن خاں صاحب شروانی رئیس اعظم حبیب گنج ضلع علی گڑھ —

۴ - عالی جناب نواب سر امین جنگ بہادر حیدرآباد دکن -

۵ - عالی جناب خان بہادر احمد علاء الدین صاحب سکندرآباد دکن —

ضمیمہ نمبر (۱)

ارکان دوامی

۱ - راجا امابت راؤ مہا بلونت جاگیردار دوم کنتہ دکن -

۲ - عالی جناب نواب اصغر یار جنگ بہادر - خیرت آباد حیدر آباد دکن —

۳ - عالی جناب نواب نذیر جنگ بہادر حیدر آباد دکن -

۴ - مسٹر المالطیفی صاحب آئی - سی - ایس - فنانشل کمشنر پنجاب گورنمنٹ لاہور —

۵ - وارث دیا بھائی ویلجی صاحب سوداگر چرم احمد نگر -

۶ - دیوان بہادر سیٹھ رام گوپال صاحب سکندرآباد دکن -

۷ - خان بہادر محمد اعظم صاحب رئیس اعظم، دلکشا، ڈھاکہ —

۸ - سیٹھ عبداللطیف احمد صاحب مالک دوکان حاجی نور محمد زکریا، کلکتہ —

۹ - آنریبل سیٹھ عبدالکریم صاحب جمال رنگون —

۱۰ - جناب حافظ وزیر احمد صاحب جنرل مرچنٹ دار جلنگ —

۱۱ - جناب مولوی محمد محسن علی صاحب ایم، ایس، سی - اگزکیوٹیو انجینیر آگرہ کینال، علی گڑھ -

۱۲ - جناب مسز عباس طیب جی صاحبہ ' بڑودہ -

۱۳ - مس ریحانہ طیب جی صاحبہ بڑودہ -

۱۴ - جناب مولوی حافظ شاہ حمید الدین صاحب ' عارف ' رئیس اسلام پور ' ضلع پٹنہ —

۱۵ - جناب مولوی خلیل الرحمن ' مولوی منظور علی ' مولوی مسعود احمد صاحبان نئول ضلع پٹنہ -

۱۶ - جناب خان بہادر نواب علی چودھری رئیس اعظم خورشید منزل پچھم گاؤں (ٹپارہ) -

۱۷ - دربار عالیہ ریاست جاورہ —

۱۸ - جناب سیٹھہ باپو راو صاحب ' ڈوری پھوڑیا ' ہنگولی (دکن) -

۱۹ - جناب سیٹھہ ہیم راج بالمکند صاحب ہنگولی -

۲۰ - جناب سیٹھہ ہیرا لال صاحب ہنگولی —

۲۱ - جناب سیٹھہ کنول نین کیشب دیو صاحب ہنگولی -

۲۲ - جناب سیٹھہ کشن داس سیتا رام صاحب ہنگولی -

۲۳ - جناب محمد اکبر خان صاحب رئیس اعظم تعلقہ دار سرگاوں ' ڈاک خانہ بلہا ' ضلع بلاس پور (سی پی) -

۲۴ - جناب شمس العلما مولوی کمال الدین احمد صاحب ایم - اے ' آئی ای ایس ' انسپکٹر آف اسکولز - پریسی ڈنسی ڈویژن - نمبر ۴۰ (اے) فری اسکول

اسٹریٹ - کلکتہ —

۲۵ - جناب لالہ ایشونت راؤ صاحب، پورنا ضلع پربھنی -

۲۶ - جناب لالہ گنپت راؤ صاحب لعل جی صاحب، موضع گور تعلقہ بسمت نگر پربھنی —

۲۷ - جناب مولوی عبدالحق صاحب بی اے آنریری سکرٹری انجمن ترقیء اردو اورنگ آباد —

۲۸ - جناب شیخ عبدالخالق صاحب ولی عہد بہادر ریاست مانگرول کاتھیاواڑ —

۲۹ - جناب سیٹھ ہیرا چند گاندھی صاحب وکیل، عثمان آباد -

۳۰ - جناب سیٹھ ترکم داس دوارکا داس صاحب چارٹر بلڈنگ فورٹ بمبئی —

۳۱ - جناب سیٹھ شنکر لال گیلا بھائی صاحبان بینکرز، چوپاٹی بمبئی -

۳۲ - جناب سیٹھ جمنا داس دوارکا داس صاحبان مرچنٹس چارٹر بلڈنگ، فورٹ بمبئی —

۳۳ - جناب ایس مہر بخش صاحب جے پی - ایم ایل سی - کارپوریٹر، ماھم بمبئی —

۳۴ - جناب مولوی محمد علی صاحب ایم اے - مالک ایم محمد علی اینڈ کو - جنرل پینٹرز روڈ مونٹ روڈ مدراس —

۳۵ - جناب مسٹر مدگل سنگپا صاحب مستا تعلقہ گنگاوتی ،
ضلع رائچور —

۳۶ - جناب مسٹر بی ونکٹ راو صاحب وکیل ، رائچور -

۳۷ - جناب مسٹر بی کشن راو صاحب وکیل ، رائچور -

۳۸ - عالی جناب مولانا سید طاھر سیف الدین صاحب
حضور بواھیر - سورت —

۳۹ - جناب راجا کشتپا نایک صاحب بہادر راجا شورا پور
ضلع گلبرگہ —

۴۰ - جناب مولوی محمد عبدالصمد صاحب اکسٹرا اسسٹنٹ
کمشنر ، جبل پور —

۴۱ - جناب مولوی سید مصباح العثمان صاحب بی - اے
سابق ڈپٹی رجسٹرار کو آپریٹیو سوسائٹیز - سول
لائن علی گڑھ —

۴۲ - جناب مولوی مجیب احمد صاحب صدیقی تمنائی
مہدی منزل گل باغ - حیدرآباد دکن —

۴۳ - جناب خواجہ سردار حسین صاحب مہتمم کوتوالی

۴۴ - جناب دولت یار خاں صاحب مہتمم آبکاری ناوندگی
مشیرآباد ضلع گلبرگہ -
ناوندگی بشیرآباد ، ضلع گلبرگہ —

۴۵ - جناب ڈاکٹر عبدالستار صدیقی صاحب صدر شعبۂ

عربی و فارسی الہ آباد یونیورسٹی الہ آباد —

۴۶ - جناب نواب مرزا یار جنگ بہادر صدرالمہام عدالت و امور مذہبی سرکار عالی حیدرآباد دکن —

۴۷ - جناب نواب فخر یار جنگ بہادر صدر المہام فنانس' حیدرآباد دکن —

۴۸ - جناب نواب نثار یار جنگ بہادر تعلقدار صرف خاص مبارک حیدرآباد دکن —

۴۹ - جناب امیر بیگ صاحب گتہ دار' رائچور —

۵۰ - جناب مولوی سید ہاشمی صاحب مددگار معتمد عدالت و کوتوالی و امور عامہ سرکار عالی حیدرآباد دکن -

۵۱ - ایچ ڈبلو شاکراس صاحب پرنسپل جاگیر دار کالج بیگم پیٹھہ حیدرآباد دکن —

۵۲ - مولوی سید محی الدین صاحب بی - اے بیرسٹرایٹ لا پرنسپل عثمانیہ کالج اورنگ آباد —

۵۳ - سرہارکورٹ بٹلر سابق گورنر یو پی و برھما - (انگلستان)-

۵۴ - جناب نواب علی نواز جنگ بہادر حیدرآباد دکن -

۵۵ - جناب نواب ذوالقدر جنگ بہادر معتمد عدالت و کوتوالی و امور عامہ سرکار عالی حیدرآباد دکن-

۵۶ - مولوی سید محمد اعظم صاحب پرنسپل سٹی کالج حیدرآباد دکن —

۵۷ - جناب مولوی سید اعجاز حسین صاحب تعلقدار
وظیفہ یاب حیدرآباد دکن —

۵۸ - جی سی میک اون صاحب پرنسپل نظام کالج
حیدرآباد دکن —

۵۹ - جناب مہارانی صاحبہ گدوال حیدرآباد دکن -

۶۰ - جناب راجا صاحب ونپرتی حیدرآباد دکن —

۶۱ - جناب ونکٹ راما ریڈی صاحب سابق کوتوال
بلدہ حیدرآباد دکن —

۶۲ - جناب مولوی عبدالرحمن خاں صاحب پرنسپل
جامعۂ عثمانیہ حیدرآباد دکن —

۶۳ - جناب مسٹر فریدون ایس چیدائی صاحب صدر
مہتمم آبپاشی حیدرآباد دکن —

۶۴ - جناب حسن لطیف صاحب ناظم تعمیرات حیدرآباد دکن -

۶۵ - مس اے پوپ پرنسپل زنانہ کالج حیدرآباد دکن —

۶۶ - سر غلام حسین ہدایت اللہ بمبئی —

۶۷ - جناب راے جگ موہن لال صاحب ناظم عطیات
حیدرآباد دکن —

۶۸ - جناب نواب محی الدین یار جنگ بہادر حیدرآباد دکن -

۶۹ - جناب مولوی سید محمد حسین صاحب بلگرامی
خیریت آباد حیدرآباد دکن —

۷۰ - جناب نواب مہدی یار جنگ بہادر حیدر آباد دکن —

۷۱ - جناب نواب سر نظامت جنگ بہادر حیدرآباد دکن -

۷۲ - آنریبل سر ریجنالڈ گلینسی کے سی - آئی - ای انگلستان —

۷۳ - آنریبل مسٹر جے ٹاسکر صدر المہام مال حیدرآباد دکن -

۷۴ - جناب راجا صاحب جٹ پول ریاست نظام —

۷۵ - جناب مولوی سید امین الحسن صاحب 'بسمل' زائد صدر ناظم عدالت گلبرگہ شریف —

۷۶ - جناب مولوی احمد مرزا صاحب ناظم آبپاشی خیریت آباد - حیدر آباد دکن —

۷۷ - جناب نواب لطیف یار جنگ بہادر حیدرآباد دکن -

۷۸ - جناب مہر علی فاضل صاحب انجینیر پی ڈبلیو ڈی حیدر آباد دکن —

۷۹ - جناب مولوی سید علی اکبر صاحب صدر مہتمم تعلیمات حیدر آباد دکن —

۸۰ - جناب سر ولیم بارٹن- کے سی آئی- سی ایس آئی- سابق رزیڈنٹ حیدر آباد دکن —

۸۱ - جناب آرم اسٹرانگ صاحب ڈائرکٹر جنرل کوتوالی اضلاع حیدر آباد دکن —

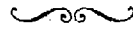
۸۲ - جناب حامد اے علی صاحب - آئی سی ایس بذریعہ

بینک آف بروده - برودہ —

۸۳ - مسٹر گویندراو صاحب وکیل پربھنی —

۸۴ - مولوی محمد خیرالدین صاحب وکیل پربھنی —

۸۵ - جناب مولوی سید محمد حیات الحسن صاحب رضوی ناظم عدالت اورنگ آباد —

۸۶ - جناب راے چھوٹے لال صاحب اورنگ آباد دکن —

ضمیمہ نمبر (۲)

ارکان انجمن

۱ - عالی جناب نواب صدر یار جنگ بہادر رئیس اعظم حبیب گنج علی گڑھ —

۲ - عالی جناب نواب اکبر یار جنگ بہادر ترپ بازار حیدر آباد دکن —

۳ - جناب مسجل صاحب جامعۂ عثمانیہ سرکار عالی حیدر آباد دکن —

۴ - جناب خان بہادر مولوی بشیر الدین احمد صاحب ایڈیٹر البشیر اٹاوہ —

۵ - مسٹر محسن علی صاحب ایم اے اکزیکیوٹیو انجینیر متھرا (یوپی) —

۶ - جناب مولوی سید ضمیر الدین احمد صاحب تحصیلدار احمد پور ضلع بیدر —

۷ - جناب مولوی محمد شمس الدین صاحب منصف پالونچہ ضلع ورنگل —

۸ - ڈاکٹر تارا چند صاحب پی ایچ ڈی- سٹی روڈ الہ آباد-

۹ - پروفیسر سید ضامن علی صاحب ایم اے - ہیڈ آف اردو ڈپارٹمنٹ یونیورسٹی الہ آباد —

۱۰ - جناب وحید الرحمن صاحب پروفیسر عثمانیہ یونیورسٹی حیدرآباد دکن —

۱۱ - جناب خلیفہ عبد الحکیم صاحب پروفیسر جامعۂ عثمانیہ کلگ کوٹھی روڈ حیدرآباد دکن —

۱۲ - ڈاکٹر عبد الحق صاحب پروفیسر جامعۂ عثمانیہ بیگم پیٹھ حیدرآباد دکن —

۱۳ - جناب سید سراج الحسن ترمذی صاحب وکیل ہائی کورٹ - کٹل منڈی حیدرآباد دکن —

۱۴ - ڈاکٹر مظفر الدین قریشی صاحب پروفیسر کیمیا عثمانیہ یونیورسٹی حیدرآباد دکن —

۱۵ - جناب سید محمد اعظم صاحب ایم - اے پرنسپل سٹی کالج حیدرآباد دکن —

۱۶ - جناب ہارون خاں صاحب شروانی پروفیسر جامعۂ عثمانیہ سڑک نوبت پہاڑ حیدرآباد دکن —

۱۷ - جناب مولوی محمد مقتدیٰ خاں صاحب شروانی منیجر مسلم یونیورسٹی پریس علی گڑھ —

۱۸ - جناب مولوی مرزا محمد بیگ صاحب اول تعلقدار نظام آباد -

۱۹ - جناب سکریٹری صاحب انجمن اسلامیہ جبل پور —

۲۰ - جناب گوبند راؤ صاحب تحصیلدار ورنگل —

۲۱ - جناب مولوی سید نظام الدین احمد صاحب امین جنگلات پنچہ مستقر نظام آباد —

۲۲ - جناب مولوی محمد ظہور ناصر صاحب منیجر دارالکتب ملیۂ اسلامیہ گجرات (پنجاب) —

۲۳ - جناب مولوی سید ناظر الحسن صاحب ہوش بلگرامی مددگار معتمدی افواج سرکار عالی حیدرآباد دکن —

۲۴ - جناب نظیر الحسن صاحب ڈپارٹمنٹ آف ایجوکیشن ہیلتھ اینڈ لینڈز - گورنمنٹ آف انڈیا - دہلی یا شملہ —

۲۵ - جناب حاجی عبدالقدیر صاحب چوک مسجد - آرہ -

۲۶ - جناب مولوی سید عبدالعزیز صاحب - بیرسٹر ایٹ لا - منسٹر بہار گورنمنٹ پٹنہ —

۲۷ - جناب مولوی علی کریم صاحب تحصیلدار موضع چہرو ڈاک خانہ ہرنوت (پٹنہ) —

۲۸ - جناب سید محمد امیر الحسن صاحب محلہ ڈلہا - گیا —

۲۹ - جناب میر یوسف خاں صاحب سب انسپکٹر پولیس - ڈاک خانہ وزیر گنج (گیا) —

۳۰ - جناب صاحبزادہ قاضی محبوب عالم صاحب - آوان شریف - ضلع گجرات (پنجاب) —

۳۱ - جناب مولوی محمد محمودالحق صاحب پورنیا بازید ڈاک خانہ مہوا ضلع گونڈہ —

۳۲ - جناب شمس بغدادی صاحب آفتاب منزل مرزا محلہ مدنا پور بنگال —

۳۳ - جناب مولوی سید محمد اشرف صاحب بی او ایل وکیل پریزیڈنٹ میونسپل کمیٹی و انجمن اسلامیہ - کوہاٹ —

۳۴ - جناب مولوی جلال الدین احمد صاحب جعفری مطبع انوار احمدی - الہ آباد —

۳۵ - جناب مولوی علمدار حسین صاحب بی اے (علیگ) مہتمم پولس - اورنگ آباد دکن —

۳۶ - جناب چودھری احمداللہ صاحب رئیس و آنریری مجسٹریٹ - ڈاک خانہ سہاور ایٹہ —

۳۷ - جناب محمد داؤد صاحب پلیڈر اندرون موری دروازہ قصور - ضلع لاہور —

۳۸ - جناب میاں نظام الدین صاحب آنریری مجسٹریٹ بازار بارود خانہ - لاہور —

۳۹ - جناب سیدظہور احمد صاحب وکیل نمبر ۲۶ سرکلر روڈ-لکھنؤ-

۴۰ - ڈاکٹر سید شفاعت احمد صاحب ہال بازار - امرتسر پنجاب -
۴۱ - چودھری حیدر حسین صاحب بیرسٹر ' پارک امین الدولہ لکھنؤ —
۴۲ - عالی جناب نواب عقیل جنگ بہادر - خیریت آباد - حیدر آباد دکن —
۴۳ - جناب مولوی قمر الہدیٰ صاحب ڈپٹی کلکٹر - گیا -
۴۴ - جناب سید تقی الدین صاحب اسسٹنٹ سکرٹری لوکل سیلف گورنمنٹ دریا پور پٹنہ —
۴۵ - جناب مولوی سید محمد فضل حق صاحب اسسٹنٹ رجسٹرار کو آپریٹیو سوسائٹی - گیا سرکل - گیا -
۴۶ - قاضی سید محمد حسین صاحب موضع ترہت ڈاک خانہ ترہت ضلع گیا —
۴۷ - جناب محمد امیر حیدر صاحب اسسٹنٹ انجینیر ڈسٹرکٹ بورڈ - گیا —
۴۸ - جناب مولوی نور محمد صاحب - انجم رائس مل - پنچپیٹی اکھاڑہ - گیا —
۴۹ - جناب مولوی محمد اسمعیل رسا صاحب ہمدانی ایم - اے بی ایل وکیل - کرانی گھاٹ گیا —
۵۰ - جناب مولوی سید مہدی حسن صاحب وکیل بہار شریف - ضلع پٹنہ —

۵۱ - جناب مولوی سید معین الدین صاحب مہتمم تعلیمات ضلع بیدر —

۵۲ - جناب سراج الدین احمد صاحب نظامی بازار شیخو پوریان - لاہور —

۵۳ - جناب محمد محفوظ الحق صاحب ایم اے لکچرار پریسیڈنسی کالج ۔ کلکتہ —

۵۴ - جناب مولوی سید علی اکبر صاحب صدر مہتمم تعلیمات سرکار عالی حیدر آباد دکن —

۵۵ - جناب حسن لطیف صاحب ناظم تعمیرات حیدر آباد دکن -

۵۶ - مسز حاتم بی طیب جی بذریعۂ حاتم طیب جی صاحب بیرسٹرایٹ لا (Sunmy Side Road, Dilkusha, Karachi)

۵۷ - مسز قمر ایس طیب جی H. E. H. the Nizam's palace, Napaan Sea Road Bombay

۵۸ - نواب سر حیدر نواز جنگ بہادر صدر المہام فنانس حیدر آباد دکن —

۵۹ - لیڈی حیدری - خیریت آباد - حیدر آباد دکن —

۶۰ - نواب سر امین جنگ بہادر کے۔ سی۔ ایس ۔ آئی ۔ سی ۔ ایس آئی - امین منزل - سعید آباد - حیدر آباد دکن -

۶۱ - جناب سید منظور حسین نقوی صاحب سی آئی صدر مہتمم تعمیرات عامہ بیدر —

۶۲ - جناب بشیر ضیائی صاحب ایم - اے - بی ٹی (علیگ)
ہیڈ ماسٹر گورنمنٹ ہائی اسکول خانے وال -

۶۳ - جناب فدا علی ایم علی بھائی - نیپیر روڈ کراچی -

۶۴ - جناب غلام نبی صاحب - وائیسرائے کیمپ انڈیا -

۶۵ - جناب مرزا محمد سعید صاحب ریٹائرڈ آئی ای ایس
بیرم خاں کا تراہا دہلی -

۶۶ - جناب مولوی صبغۃ اللہ صاحب بی - اے بذریعہ
ایکزیکیوٹیو آفیسر - نمبر ۱۱۲ کچہری روڈ - اجمیر -

۶۷ - جناب اللہ بخش صاحب نمبر ۱۰ ڈمزن لین کلکتہ -

۶۸ - جناب مولوی احمد محمد صاحب ڈپٹی کلکٹر گیا -

۶۹ - جناب سید فاروق اعظم صاحب ڈپٹی کلکٹر پرولیا
ضلع مان بھوم -

۷۰ - جناب سید محمد کاظم صاحب بی- اے بی ٹی - ایل ایل
بی ہیڈ ماسٹر اسلامیہ ہائی اسکول روپڑ انبالہ -

۷۱ - جناب سید محمد خصلت حسین صاحب صابری بی اے-
ڈپٹی انسپکٹر مدارس تامسن گنج سیتا پور -

۷۲ - جناب ہدایت اللہ صاحب اینگلو اردو ہائی اسکول پونا -

۷۳ - جناب ماشی مادھو راؤ صاحب وکیل صدر عدالت
گنگا پور ضلع اورنگ آباد -

۷۴ - جناب مولوی نورالحسن صاحب منصف تعلقہ حضور

نگر ضلع نلگنڈہ —

۷۵ - جناب مولوی محمد عظمت اللہ خاں صاحب امین جنگلات عادل آباد —

۷۶ - جناب مولوی سید عطا حسین صاحب سابق ناظم تعمیرات حیدرآباد دکن -

۷۷ - جناب مولوی سید محمد مہدی صاحب معتمد باب حکومت سرکار عالی - حیدرآباد دکن -

۷۸ - جناب عباس علی ایم اکبر علی صاحب انواری ناگپور سٹی-

۷۹ - کے محمد ابراهیم صاحب عمرآباد ڈاک خانہ امبور (مدراس) شمالی ارکاٹ —

۸۰ - حضرت افروز صاحب ڈلمس پور ضلع لائیل پور —

۸۱ - جناب مولوی سید علی احسن صاحب احسن (مارهروی) لکچرار اردو انٹرمیڈیٹ کالج مسلم یونیورسٹی علی گڑھ -

۸۲ - جناب مولوی مشتاق احمد صاحب متصل اٹالہ مسجد جونپور —

۸۳ - جناب مولوی محمد احتشام احمد صاحب اسد اسرائیلی وکیل سیلو ضلع پربھنی —

۸۴ - حضرت افسر صاحب امروهی اردو اسکول رام سوامی (کراچی) -

۸۵ - جناب سید عبدالحکیم صاحب سکرٹری انجمن الاصلاح

ڈاک خانہ ڈیسنہ ضلع پٹنہ —

۸۶ — جناب آغا حیدر حسن صاحب پروفیسر اُردو نظام کالج حیدر آباد دکن —

۸۷ — اے سلام خاں صاحب ایم اے' بی ایل - نمبر ۸ سید صالح لین کلکتہ —

۸۸ — ایس ایم فیروز الدین خاں صاحب پوسٹ آفس گڑھی (کشمیر) —

۸۹ — ڈاکٹر ذاکر حسین خاں صاحب ایم اے - پی ایچ ڈی جامعۂ ملیہ اسلامیہ قرول باغ دہلی —

۹۰ — حاجی محمد صالح خاں صاحب شروانی آنریری مجسٹریٹ غریب منزل علی گڑھ —

۹۱ — جناب عماد احمد خاں صاحب عماد منزل میرس روڈ علی گڑھ —

۹۲ — جناب حامد محمد صاحب دہلوی انڈر سکریٹری صحت عامہ و تعلیمات بھوپال —

۹۳ — جناب سید بشیر صاحب زیدی بی - اے (کینٹب) بار ایٹ لا - ہوس ہولڈ منسٹر ریاست رام پور —

۹۴ — جناب محمد مجیب صاحب بی - اے [آکسن] - جامعۂ ملیہ اسلامیہ قرول باغ دہلی —

۹۵ — جناب منشی محمود علی خاں صاحب اماسی

دروازہ بھوپال —

۹۶ — جناب مولوی محمد امین صاحب زبیری احاطہ اردے بیر سنگھہ سول لائن علی گڑہ —

۹۷ — جناب مولوی سید عبدالوحید صاحب بی اے ایل ایل بی - وکیل جمعراتی دروازہ بھوپال —

۹۸ — جناب حاجی محمد اویس صاحب بی اے - ایل ایل بی جوڈیشل آفیسر سیہور ریاست بھوپال —

۹۹ — جناب مولوی محمد اطہر صاحب بی اے ایل ایل بی - جوڈیشل آفیسر عدالت العالیہ بھوپال —

۱۰۰ — جناب مہتمم صاحب دفتر تاریخ بھوپال ریاست بھوپال -

۱۰۱ — ایچ ایم حیات صاحب نمبر ۴ سیول لائنس بھوپال —

۱۰۲ — ڈاکٹر سلیم الزماں صدیقی صاحب پی ایچ ڈی آیور ویدک یونانی طبی کالج دہلی —

۱۰۳ — جناب خواجہ غلام السیدین صاحب ایم اے پرنسپل ٹریننگ کالج مسلم یونیورسٹی علی گڑہ —

۱۰۴ — جناب احسان الحق صاحب بیرسٹر ایٹ لا سیشن جج کیمبل پور —

۱۰۵ — خان بہادر سید عین الدین صاحب انڈر سکریٹری گورنمنٹ یو پی - نینی تال —

۱۰۶ — جناب ابو یحییٰ مولوی محمد امام صاحب نوشہروی

سوھدرہ ضلع گجرانوالہ —

۱۰۷- جناب پروفیسر محمد حبیب صاحب بی۔ اے (آکسن) مسلم یونیورسٹی نیلی چھتری علی گڑھ —

۱۰۸- جناب مولوی حکیم عبداللہ خاں صاحب پروفیسر طبیہ کالج مسلم یونیورسٹی علی گڑھ —

۱۰۹- جناب شیخ علی جواد صاحب بی۔ اے (علیگ) پروفیسر مسلم یونیورسٹی انٹرمیڈیٹ کالج علی گڑھ —

۱۱۰- جناب مولوی محمد حاذق صاحب ایم۔ اے (علیگ) ایل ایل بی پروفیسر مسلم یونیورسٹی علی گڑھ —

۱۱۱- جناب مولوی محمد اظہر حسین صاحب نائب معتمد عدالت و کوتوالی و امور عامہ سرکار عالی حیدرآباد دکن۔

۱۱۲- جناب بابو منوہر لال صاحب بی۔ اے۔ ایل ایل بی ایڈوکیٹ۔ غازی آباد —

۱۱۳- جناب مولوی یوسف الزماں فاروقی صاحب بی اے۔ ایل ایل بی۔ منصف غازی آباد ضلع میرٹھ —

۱۱۴- جناب مولوی حکیم شفقت علی خاں صاحب قصبہ آنولہ محلہ قلعہ ضلع بریلی —

۱۱۵- جناب مولانا محمد شفیع داؤدی صاحب ایم ایل اے۔ دفتر اخبار اتحاد بانکی پور - پٹنہ —

۱۱۶- آنریبل ڈاکٹر سر شاہ محمد سلیمان صاحب چیف جسٹس

ھائی کورٹ نمبر ۱۱ ایڈمنسٹن روڈ الہ آباد —

۱۱۷ - مسٹر عبدالمجید خواجہ صاحب بارایٹ لا نمبر ۱۲ البرٹ روڈ - الہ آباد —

۱۱۸ - جناب ضیاء الحسن علوی صاحب انسپکٹر عربی مدارس و رجسٹرار امتحانات عربی و فارسی یوپی - الہ آباد -

۱۱۹ - جناب نواب آغا خاں صاحب اسپیشل مجسٹریٹ دریاباد الہ آباد —

۱۲۰ - جناب سید اعجاز حسین صاحب لکچرار اردو الہ آباد یونیورسٹی الہ آباد —

۱۲۱ - جناب سید ضامن علی صاحب لکچرار اردو الہ آباد یونیورسٹی الہ آباد —

۱۲۲ - جناب پرنسپل صاحب اینگلو عربک کالج دھلی -

۱۲۳ - پرنسپل صاحب ھندو کالج کشمیری گیٹ دھلی -

۱۲۴ - بابو وگھو نندن سرن صاحب - نمبر ۲ مٹکا ف ھاوس روڈ دھلی -

۱۲۵ - جناب حکیم عبدالحلیم صاحب انصاری طبی کتب خانہ گمٹی بازار لاھور —

۱۲۶ - جناب محمد بشیر صاحب بیرسٹرایٹ لا کانپور -

۱۲۷ - جناب منشی عبدالرؤف صاحب ڈپٹی کلکٹر مال روڈ کانپور —

۱۲۸ - جناب مولوی سید انیس الدین احمد صاحب بی - اے

ایل ایل بی وکیل بیز –

۱۲۹ – جناب مولوی حفیظ الرحمن خاں صاحب مجیبی اڈیٹر اخبار مجیب فرخ آباد –

۱۳۰ – جناب نذیر خلیلی صاحب معاون مدیر اخبار مجیب فرخ آباد —

۱۳۱ – جناب مولوی شفق علی خاں صاحب بی۔اے – ایل ایل بی – ایڈ وکیٹ فتح گڑھ فرخ آباد –

۱۳۲ – جناب مرزا عبدالحمید صاحب میونسپل کمشنر و رئیس فرخ آباد —

۱۳۳ – جناب مولوی سید نصیر الدین علوی صاحب ایم – اے – ایل ایل بی – منصف – مین پوری یوپی –

۱۳۴ – جناب مولوی سید اظہر الدین علوی صاحب ایم اے – ایل ایل بی – وکیل – مین پوری – یوپی –

۱۳۵ – جناب مولوی سید اصغر حسین صاحب سب انسپکٹر یوپی پولیس تھانہ گھرور ضلع مین پوری –

۱۳۶ – جناب شیخ اصغر حسین صاحب آنریری اسسٹنٹ کلکٹر – مین پوری —

۱۳۷ – جناب مولوی فرحت علی خاں صاحب سرکل انسپکٹر پولیس مین پوری —

۱۳۸ – جناب قاضی مردان علی صاحب تحصیل دار صدر

تحصیل مین پوری —

۱۳۹ - جناب پنڈت سندر نرائن مشران صاحب ایم - آر - اے - ایس لائف ممبر و سینیر وائس پریسیڈنٹ پبلک لائبریری - فرخ آباد —

۱۴۰ - جناب منظور احمد صاحب عثمانی بی اے - متصل چھوٹی مسجد قوم پنجابیاں سبزی منڈی دھلی -

۱۴۱ - جناب مولانا محمد سعید صاحب منیجر شعبیۂ محمدیہ ھائی اسکول آگرہ —

۱۴۲ - جناب قاضی ظہورالحق صاحب رئیس اعظم محل جلال آباد بجنور - یو پی —

۱۴۳ - جناب قاضی مقصود علی صاحب رئیس دربار جلال آباد بجنور یو پی —

۱۴۴ - منشی سلطان عالم خاں صاحب رئیس اعظم قائم گنج ضلع فرخ آباد —

۱۴۵ - جناب سید محمد سبطین صاحب ایم - اے ایل ایل بی وکیل ھائی کورٹ نگینہ - بجنور یو پی -

۱۴۶ - جناب حافظ محمد ابراھیم صاحب بی - اے ایل ایل بی وکیل ایم ایل سی - نگینہ - بجنور یو پی -

۱۴۷ - جناب سکریٹری صاحب ایوان اشاعت گورکھپور - یو پی -

۱۴۸ - جناب مولوی سیدتراب علی صاحب افسر معاوضۂ اراضی ریلوے

معاونی صدر دفتر نظامت تعلیمات حیدر آباد دکن -

۱۴۹ - نواب زادہ سعیدالظفر خاں صاحب شملہ کوٹھی بھوپال -

۱۵۰ - جناب شعیب قریشی صاحب پرائیویٹ سکریٹری
ہزہائنس نواب صاحب بھوپال -

۱۵۱ - ڈاکٹر سید عبدالرحمن صاحب قیصر بنگلہ بھوپال -

۱۵۲ - جناب سید ابو محمد صاحب مودودی بھوپال -

۱۵۳ - کرنل امیر احمد صاحب ملٹری سکریٹری بھوپال -

۱۵۴ - جناب وزیر احمد صاحب فنانشل سکریٹری بھوپال -

۱۵۵ - جناب واجد علی خاں صاحب پرسنل سکریٹری -
ہزہائنس نواب صاحب بھوپال -

۱۵۶ - جناب ابوالبرکات صاحب عیسوی پور - پھلواری شریف-پٹنہ-

۱۵۷ - جناب سید عبدالعزیز صاحب ہیڈ اسسٹنٹ ڈسٹرکٹ
بورڈ - گیا -

۱۵۸ - جناب رضاءالحق صاحب عباسی کمپیلین ٹوڈی ہیو
پیرنٹ خیر پور اسٹیٹ - سری نگر روڈ اجمیر -

۱۵۹ - راجا غضنفر علی خاں صاحب آرمی منسٹر ٹوڈی
گورنمنٹ آف ایچ - ایچ آف الور اسٹیٹ -

۱۶۰ - نواب سر مہر شاہ صاحب جہلم -

۱۶۱ - رائے بہادر کیپٹن دینا ناتھہ صاحب ہز ہاینس آف
اندورس وکیل وتھہ دی وایسرائے بونڈری شملہ ایسٹ-

۱۶۲ - جناب مولوی اشفاق احمد زاہدی صاحب پرائیویٹ
سکریٹری ہزہائینس نواب صاحب جاورہ -

۱۶۳ - جناب سیٹھہ عثمان سوبانی صاحب - گریشم بلڈنگ
اسپلینڈ روڈ بمبئی —

۱۶۴ - جناب چودھری خلیق الزماں صاحب بی اے -
ایل ایل بی ایڈوکیٹ خیالی گنج - لکھنؤ -

۱۶۵ - جناب مولوی محمد عبدالعزیز انصاری صاحب ایم اے -
ایل ایل بی Post Box 244, Calcutta پوسٹ بکس نمبر
۲۴۴ کلکتہ —

۱۶۶ - جناب کے ایف سبحان صاحب آئی پی ایس - اسسٹنٹ
سپرنٹنڈنٹ پولیس نمبر ۲۳ ایلیٹ این کلکتہ -

۱۶۷ - جناب ملوک سنگھہ بیدی صاحب بذریعۂ مسرز لدھا
سنگھہ بیدی اینڈ سنز نمبر ۹ ڈلہوزی اسکویر کلکتہ -

۱۶۸ - جناب ایس ایم نعمان جعفری صاحب بی اے -
بذریعۂ نعمان جعفری لمیٹڈ - نمبر ۲۲ فیرتھیا بازرا
اسٹریٹ کلکتہ —

۱۶۹ - عالی جناب نواب صاحب کروائی (سنٹرل انڈیا) -

۱۷۰ - جناب حامد حسن صاحب اسسٹنٹ ایکزیکیوٹیو انجینیر -
حامد منزل دین دیال روڈ - لکھنؤ -

۱۷۱ - لفٹننٹ صاحبزادہ انیس احمد صاحب مدراس پایونیرز -

بنگلور گورنمنٹ —

۱۷۲ - اے حامد غنی صاحب (آئی ایس آر) نمبر ۱۵ کوپر روڈ - لاهور —

۱۷۳ - جناب خواجہ احمد صاحب بیرسٹر ایٹ لا - لاهور —

۱۷۴ - جناب مولوی غلام رسول مہر صاحب - مالک و ایڈیٹر روز نامۂ انقلاب - لاهور -

۱۷۵ - جناب مولوی عبدالمجید سالک صاحب ایڈیٹر انقلاب - لاهور —

۱۷۶ - جناب رنگ راؤ صاحب - منصف سلطان آباد ضلع کریم نگر —

۱۷۷ - جناب خواجہ عبدالعزیز صاحب - ایڈوکیٹ وکیل هائی کورٹ عزیز منزل کنٹہ روڈ حیدرآباد دکن —

۱۷۸ - ڈاکٹر حافظ محمد عبدالشکور صاحب - ایل - آئی - ایم - فزی شین اینڈ سرجن - پوڈ وپیٹ - مدراس -

۱۷۹ - جناب مولوی محمد عمر جعفری صاحب رئیس اعظم مچھلی شہر ضلع جونپور ' یوپی —

۱۸۰ - جناب ڈاکٹر یوسف حسین خاں صاحب پروفیسر جامعۂ عثمانیہ - حیدرآباد دکن —

۱۸۱ - جناب راگھونند راؤ صاحب جذب وکیل عالم پور —

۱۸۲ - خواجہ عبدالوحید صاحب سکریٹری اسلامک ریسرچ

انسٹی ٹیوٹ - لاهور —

۱۸۳ - جناب نواب محمد کاظم علی خاں صاحب ڈویژن افسر آصف آباد —

۱۸۴ - جناب محمد زبیر صاحب ایم ۔ اے هیڈ ماسٹر مسلم یونیورسٹی هائی اسکول علی گڑه —

۱۸۵ - جناب مولوی سید احمد علی صاحب ڈپٹی کلکٹر پریڈ کانپور —

۱۸۶ - جناب مولوی سید حسین صاحب - بی - اے - بی ٹی صدر مہتمم تعلیمات صوبۂ گلبرگہ —

۱۷۸ - جناب مولوی عارف الدین صاحب تحصیلدار شوراپور (گلبرگہ) —

۱۸۸ - جناب ڈاکٹر جعفر حسن صاحب عابد منزل ترپ بازار حیدر آباد دکن —

۱۸۹ - جناب میر دلاور علی صاحب بارہ دری نواب سالار جنگ بہادر حیدر آباد دکن —

۱۹۰ - جناب نواب خواجہ معین الدین علی خاں بہادر نبیرۂ نواب دارأب جنگ مرحوم کوچۂ دارب جنگ اندرون یاقوت پورہ - حیدر آباد دکن —

۱۹۱ - جناب میر روشن علی خاں صاحب زادہ نیا بنگلہ تھرڈ لانسرز حیدر آباد دکن —

۱۹۲ - افضل العلما مولوی محمد عبد الحق صاحب - ایم - اے پروفیسر عربی محمڈن کالج 2 Oficersline, Pallavaram مدراس —

۱۹۳ - افضل العلما مولوی سید عبد الوهاب صاحب ایم - اے ایل-ٹی پرنسپل جمالیہ کالج پیرمبر Perambur - مدراس۔

۱۹۴ - جناب مولوی برکت علی صاحب "شہید" ٹیچر لوئر مڈل اسکول - پوسٹ آفس - ڈنگہ وال ضلع گجرات پنجاب —

۱۹۵ - جناب ثناء اللہ خاں صاحب فزیکل انسٹرکٹر عثمانیہ یونیورسٹی کالج اسلام ٹیکری حیدر آباد دکن —

۱۹۶ - جناب مرزا اکبر حسین خاں صاحب بمکان مولوی نصیر الدین صاحب مددگار مال عقب دفتر صفائی دارالشفا حیدر آباد دکن —

۱۹۷ - جناب سید عبداللہ احمد رضوی صاحب اسٹور کیپر دفتر مہتمم مزرعہ افزائش نسل مویشی سرکار عالی مستقر حمایت ساگر محلہ رکاب گنج نمبر مکان ۷۲۹ حیدر آباد دکن —

۱۹۸ - جناب محمد یاسین زبیری صاحب بی - اے - ایل ایل بی (عثمانیہ) وکیل ترپ بازار روبروئے سرلیڈ هر باغ حیدر آباد دکن —

۱۹۹ - جناب مولوی سید محمد احسن صاحب بی- اے - ایل
ایل بی وکیل ھائی کورٹ کلتہ روڈ - حیدر آباد دکن -
۲۰۰ - جناب مولوی محمد فخرالدین احمد صاحب بمکان مولانا
بشیرالدین احمد صاحب تحصیل دار چپل بازار
حیدر آباد دکن —
۲۰۱ - جناب مولوی محمد ابراھیم علی‌خاں صاحب افضل گنج
نزد مطبع اخبار رھبر دکن روبروے ایم بالی والاشراب
مرچنٹ محلہ افضل گنج حیدر آباد دکن —
۲۰۲ - جناب مولوی سید محمد تقی صاحب رام منزل -
خیریت آباد حیدر آباد - دکن —
۲۰۳ - جناب نند لال صاحب نند باغ آصف نگر- حیدر آباد دکن-
۲۰۴ - جناب قائم رضا نسیم صاحب هیڈ مولوی چرچ مشن
برکت هائی اسکول لکھنؤ -
۲۰۵ - جناب مولوی جمیل حسین صاحب - ایچ سی ایس
مددگار صوبہ دار میدک - نامپلی اسٹیشن روڈ
حیدر آباد دکن -
۲۰۶ - جناب مولوی سید صادق عباس صاحب مکان مولوی
سید اعجاز حسین صاحب خریت آباد - حیدر آباد دکن -
۲۰۷ - جناب مہتمم صاحب کتب خانہ آصفیہ سرکار عالی -
حیدر آباد دکن -

۲۰۸ - جناب مہتمم صاحب کتب خانہ کلیۂ جامعۂ عثمانیہ
حیدر آباد دکن -

۲۰۹ - جناب مولوی سید بشیر الدین صاحب بی- اے لائبریرین
لٹن لائبریری مسلم یونیورسٹی علی گڑھ -

۲۱۰ - جناب پرایوٹ سکرٹری صاحب ھزھائنس نواب صاحب
بہادر پالن پور -

۲۱۱ - جناب عبدالرحمن صدیقی صاحب خلیل منزل نمبر ۲۱۷
لورسر کلر روڈ کلکتہ -

۲۱۲ - جناب سید محمد شاہ جیلانی آفندی نمبر ۹۳۹
رنگون روڈ - سنگا پور -

۲۱۳ - جناب مولوی سید علی یداللہی صاحب تاجر کتب پتھرکی
مسجد محلہ چنچل گوڑہ - حیدر آد دکن -

۲۱۴ - جناب مولوی سید محی الدین قادری زور صاحب
ریڈر اردو جامعۂ عثانیہ رفعت منزل سوماجی گوڑہ
حیدر آباد دکن —

۲۱۵ - جناب مولوی محمد عبدالباسط صاحب زائد ناظم
عدالت جالنہ —

۲۱۶ - جناب ڈاکٹر سید عبداللطیف صاحب پروفیسر انگریزی
جامعۂ عثمانیہ ایڈی کمیٹ حیدر آباد دکن —

۲۱۷ - جناب مولوی غلام احمد خاں صاحب منصرم صوبہ دار

اورنگ آباد دکن —

۲۱۸ - جناب مولوی علی الدین احمد صاحب ناظم امور مذہبی - حیدرآباد دکن —

۲۱۹ - جناب خان بہادر محمد اشرف خاں صاحب پوپلزی لیہہ براہ کشمیر —

۲۲۰ - جناب مولوی محمد حبیب الدین صاحب ایچ سی ایس - دوم تعلقدار ڈویزن ناندیڑ —

۲۲۱ - جناب مولوی سید صدیق علی‌خاں صاحب سب‌انسپکٹر پولیس شلکر باغ حیدرآباد دکن —

۲۲۲ - جناب مولوی عبدالقادر سروری صاحب مددگار لکچرار کلیہ جامعۂ عثمانیہ سلطان شاہی حیدرآباد دکن —

۲۲۳ - جناب نواب میر واجد حسین خاں صاحب (نواب تازبن) منصف نرمل —

۲۲۴ - جناب مولوی سید افتخار حسین صاحب انجینیر نمبر مکان (۲۳۱۴) دارالشفا حیدرآباد دکن —

۲۲۵ - جناب مولوی سید ضمیر احمد صاحب نقوی محلہ سلطان شاہی مغل پورہ - حیدرآباد دکن —

۲۲۶ - جناب مولوی محمد ابرار حسین صاحب ایم - اے (علیگ) منشی فاضل مہتمم تعلیمات پربھنی —

۲۲۷ - جناب مولوی سید اقبال احمد صاحب بی - اے معرفت

مولوی سید محمد ناظم علی صاحب وکیل ہائی کورٹ
ترپ بازار حیدرآباد دکن —

۲۲۸ - جناب مولوی سید محمد احمد صاحب کوٹھی وکیل
سرکار مرحوم پرانا فیل خانہ کانپور —

۲۲۹ - جناب مولوی محمد عبدالصمد خاں صاحب بی - اے
پروبیشنر اسسٹنٹ انجینیر رائے چور —

۲۳۰ - جناب مولوی سید سجاد حسین رزاقی صاحب تحصیلدار
دیودرگ ضلع رائے چور —

۲۳۱ - جناب مولوی محمد مرتضیٰ خاں صاحب وکیل سرکار
عدالت العالیہ - حیدرآباد دکن —

۲۳۲ - جناب مولوی محمد قادر حسین صاحب وکیل فتح جنگ
کی گلی حیدرآباد دکن —

۲۳۳ - جناب مولوی ریاست علی خاں صاحب برہان پور تاپتی
مل لیمیٹیڈ لال باغ برہان پور —

۲۳۴ - جناب مولوی اختر حسین صاحب آئی - سی - ایس '
آفیسر آن اسپیشل ڈیوٹی فارن اینڈ پولیٹیکل ڈپارٹمنٹ
گورنمنٹ آف انڈیا شملہ —

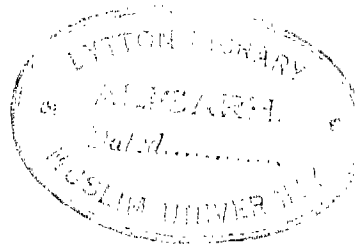
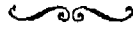
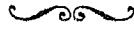
۲۳۵ - جناب ملا شیخ داؤد بھائی صاحب ایم - اے ' داؤد
پورہ برہان پور —

۲۳۶ - جناب مولوی غلام غوث خاں صاحب اول تعلقدار ناندیڑ -

۲۳۷ - جناب مولوی سید احمد جمال اللہ صاحب بی۔ ایس۔سی (ڈربہم) مددگار ناظم زراعت سمت گوداوری مستقر ناندیر —

۲۳۸ - جناب مولوی شہاب الدین خاں صاحب دوم تعلقدار ڈیویژن ناندیر —

۲۳۹ - جناب مولوی محمد اسمعیل صاحب شوداگر تعلقہ اردھاپور ضلع ناندیر —

—)*۞*(—

ضمیمہ نمبر (۳)

فہرست عطیات و چندہ سنہ ۱۹۳۶ ء

اسمائے گرامی

نمبر شمار		سکۂ عثمانیہ
(۱)	از مولانا عبدالحق صاحب آنریری سکریٹری انجمن ترقیٔ اردو۔	۳۰ روپے
(۲)	نواب صدر یار جنگ بہادر مولانا حبیب الرحمن خان شروانی۔	۱۴ روپے
(۳)	اے۔ اے منشی اینڈ کمپنی جونا گڑھ۔	۱ روپیہ ۷ آنے ۸ پائی
(۴)	جناب رائے چھوٹے لال صاحب اورنگ آباد	۱۰۰ روپے

ضمیمہ نمبر (۴)

شاخیں اور کتب خانے

نمبر شمار	شاخ	نام سکریٹری
(۱)	انجمن ترقیٔ اردو پٹنہ	قاضی عبدالودود بار ایٹ لا
(۲)	یونین کلب لائبریری ایم' اے وی اسکول ردولی ضلع بارہ بنکی -	جناب لطیف الرحمن صاحب
(۳)	مسلم اردو لائبریری ڈالنگم ضلع پلاموٗ	جناب محمد احسن اللہ خاں صاحب
(۴)	مسلم لائبریری بنگلور	جناب محمد اکبر صاحب
(۵)	انجمن ترقیٔ اردو مبارک لین چھپرہ ضلع سارن (بہار)	قاری احمد کریم صاحب کریم -
(۶)	انجمن ترقیٔ اردو ضلع امجھرہ مقام سردار پور (گوالیار اسٹیٹ)	ڈاکٹر ضیائے عباس ہاشمی

(۷) انجمن ترقیء اردو چومؤں (چے پور)	جناب محمد بہلول خاں صاحب 'دانا'
(۸) دائرہ ادبیہ پشاور	عبدالودود خانصاحب قمر بی اے
(۹) انجمن ترقیء اردو بدایوں	مولوی سید محفوظ علی صاحب بی اے
(۱۰) انجمن اردو پنجاب لاہور	میاں بشیر احمد صاحب بی - اے آکسن بیرسٹر ایٹ لا اڈیٹر ہمایوں
(۱۱) انجمن ترقیء اردو و مسلم لائبریری صدر بازار ناگپور (سی پی)	عبدالجبار خاں صاحب
(۱۲) انجمن ترقیء اردو بالاپور (برار)	غلام صوفی حیدری صاحب
(۱۳) انجمن ترقیء اردو اجمیر شریف	مولوی عبدالباری صاحب 'معنی'
(۱۴) انجمن ترقیء اردو جلگاؤں (خاندیس)	سید منظور صاحب بخاری
(۱۵) بزم ادب بھوساول (خاندیس)	
(۱۶) انجمن ضیاء الاسلام کامپٹی (سی' پی)	محمد یونس صاحب

(۱۷) انجمن ہلال اتحاد خسرو پور (پٹنہ)	سید شاہ محمد جعفر حسین صاحب صادق
(۱۸) بزم اردو جموں و کشمیر	حضرت قیس شروانی صاحب
(۱۹) دارالمطالعہ جانا ڈاک خانہ اوندہ ضلع پٹنہ	محمد فخر الدین صاحب
(۲۰) بزم خیال کا کو ضلع گیا	سید شاہ منظور الرحمن صاحب ''اختر''
(۲۱) انجمن اسلامیہ کٹنی (سی پی)	حاجی منشی مان خاں صاحب
(۲۲) مدرسۂ معینیہ عثمانیہ درگاہ اجمیر	صاحبزادہ مہر نثار احمد صاحب متولی درگاہ و معتمد مدرسہ
(۲۳) انجمن ترقیء اردو کراچی	

ضمیمہ نمبر (۵)

ایجنسیاں

نمبر شمار	نام ایجنسی	مقام
۱	الناظر بک ایجنسی-	لکھنؤ
۲	نظامی پریس بک ایجنسی -	بدایوں
۳	شیخ مبارک علی صاحب -	لاہور
۴	دی پنجاب پبلشنگ ہاؤس ریلوے روڈ -	لاہور
۵	جامعہ ملیہ اسلامیہ -	دہلی
۶	دارالمصنفین -	اعظم گڑھ
۷	قومی کتب خانہ ریلوے روڈ -	لاہور
۸	مکتبۂ ابراہیمیہ -	حیدرآباد دکن
۹	سید عبدالقادر تاجر کتب چار مینار -	حیدرآباد دکن
۱۰	حیدرآباد بک ڈپو - چادر گھاٹ حیدرآباد دکن	
۱۱	مسلم ایجوکیشنل کانفرنس بک ڈپو -	علی گڑھ
۱۲	مسرس لیوزک کمپنی نمبر ۴۶ گریٹ رسل اسٹریٹ - لندن	
۱۳	اتوھرا سروتز -	لپزک - جرمنی

نمبر شمار	نام ایجنسی	مقام
۱۴	منیجر صاحب اجمل ڈیلی پونسبی بلڈنگ چوپاٹی ہاسپٹل -	بمبئی
۱۵	مسرز ایم اے برادرس تاجران کتب -	بھوپال
۱۶	شبلی بک ڈپو -	لکھنؤ
۱۷	کتابستان -	الہ آباد
۱۸	غلام دستگیر صاحب تاجر کتب -	حیدرآباد دکن
۱۹	انوار المطابع —	لکھنؤ
۲۰	بھارگو اسکول بک ڈپو —	لکھنؤ
۲۱	نذیر احمد صاحب مالک دکن بک اینڈ اسٹیشنری مارت عابد بلڈنگ —	حیدرآباد دکن
۲۲	بھارگو بک ایجنسی جانسٹن گنج —	الہ آباد
۲۳	مسلم یونیورسٹی بک ڈپو -	علی گڑھ
۲۴	اے اے منشی اینڈ کمپنی تاجران کتب دیوان چوک - جوناگڑھ	
۲۵	شاد بک ڈپو - چوکھوڑہ -	پٹنہ سٹی

۵۹۱۲

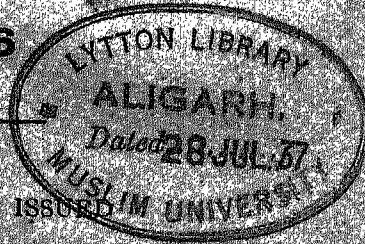
—)*(—

Annual Report

OF THE

Anjuman-i-Taraqqi-e-Urdu,

FOR

1936

EDITED AND ISSUED

BY

Moulvi Abd-ul Haq, B. A. (Alig.)

HONORARY SECRETARY

Anjuman - i - Taraqqi - e - Urdu, Aurangabad.

Printed at the " Anjuman Urdu" Press

AURANGABAD, (DECCAN)

1937